

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 14 DÉCEMBRE 1922.

## Projet de loi

approuvant les deux traités conclus le 6 février 1922 à Washington entre les États-Unis d'Amérique, la Belgique, l'Empire Britannique, la Chine, la France, l'Italie, le Japon, les Pays-Bas et le Portugal, dans le but d'accroître les revenus du Gouvernement chinois, de stabiliser les conditions de l'Extrême Orient, de sauvegarder les droits et les intérêts de la Chine et de développer les relations entre ce pays et les autres puissances sur la base de l'égalité des chances (1).



## RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION PERMANENTE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES (2),  
PAR M. de WOUTERS d'OPLINTER

MESSIEURS,

La Conférence qui s'est réunie à Washington au début de cette année a examiné des problèmes de grande importance.

Ces problèmes revêtaient un double caractère politique et économique.

Bien que la Belgique ne fût pas intéressée au même degré que d'autres puissances au statut politique du Pacifique, il était désirable qu'elle s'associait à leurs délibérations et à leurs résolutions.

D'autre part, nous avions un intérêt direct et considérable à la réglementation des conditions économiques qui présideront aux relations commerciales avec l'Extrême Orient.

Dès longtemps l'activité des expansionnistes belges s'est portée vers la Chine et les pays qui l'avoisinent. Des capitaux importants y sont engagés. Il fallait veiller à la prospérité de ces entreprises.

(1) Projet de loi, n° 12.

(2) La Commission permanente des Affaires Étrangères, présidée par M. Brunet est composée de MM. Buisset, Carton de Wiart, Destré, de Wouters d'Oplinter, Fischer, Forthomme, Helleputte, Hubin, Huysmans, Hymans, Janson, Piérard, Pouillet, Raemdonck, Renkin, Segers, Troelst, Van Cauwelaert, Vandervelde, Verachtert et Winandy.

Plus que jamais la Belgique doit exporter, il était donc nécessaire de libérer de toute entrave notre action sur ce vaste marché.

Les deux traités soumis à votre approbation — d'une part assurent à la Chine une stabilité financière qui ne peut qu'être favorable au développement des relations commerciales avec les pays étrangers — et d'autre part, sauvegardent les intérêts belges en consacrant le principe de la porte ouverte.

Nous ne pouvons donc qu'approuver le Gouvernement de s'être fait représenter à la Conférence de Washington, où la délégation belge a joué un rôle remarqué.

La Commission des Affaires Étrangères vous propose, à l'unanimité des membres présents, de ratifier la signature apposée au nom de la Belgique au bas des deux traités conclus le 6 février 1922

*Le Rapporteur,*

FERNAND DE WOUTERS.

*Le Président,*

ÉMILE BRUNET.

(Nr 59.)

# Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 14 DECEMBER 1922.

## Ontwerp van wet

tot goedkeuring der twee verdragen, op 6 Februari 1922 te Washington gesloten tusschen de Vereenigde Staten van Amerika, België, het Britsche Rijk, China, Frankrijk, Italië, Japan, Nederland en Portugal met het doel de inkomsten der Chineesche Regeering te vermeerderen, de toestanden in het Verre-Oosten meer duurzaam te maken, de rechten en belangen van China te beschermen en de betrekkingen tusschen dit land en de andere Mogendheden op den grondslag van gelijke kansen te ontwikkelen (1).

## VERSLAG

NAWENS DE BESTENDIGE COMMISSIE VOOR BIJTENLANDSCHE ZAKEN (2)  
UITGEBRACHT DOOR DEN HEER de WOUTERS d'OPLINTER

MIJNE HEEREN,

De Conferentie, die in den aanvang van dit jaar te Washington gehouden werd, heeft zeer belangrijke vraagstukken onderzocht.

Deze vraagstukken waren van politieken en van economischen aard.

Al had België in het politiek statuut van den Stillen Oceaan niet hetzelfde belang als andere natien, was het toch wenschelijk dat ons land deelnam aan de besprekingen en aan de beslissingen.

Anderzijds hadden wij een aanzienlijk rechtstreeksch belang bij de regeling der economische voorwaarden die de handelsbetrekkingen met het Verre Oosten beheerschen.

Sedert lang reeds hebben onze Belgische pionniers hunne werkkracht gericht naar China en de aangrenzende landen. Belangrijke kapitalen zijn

(1) Wetsontwerp, nr 12.

(2) De Bestendige Commissie voor de Buitenlandsche Zaken, voorgezeten door den heer Brunet, bestaat uit de heeren Buisset, Carton de Wiart, Destrée, de Wouters d'Opplinter, Fischer, Forthomme, Helleputte, Hubin, Huysmans, Hymans, Janson, Piérard, Pouillet, Raemdonck, Renkin, Segers, Trolet, Van Cauwelaert, Vandervelde, Verachtert en Winandy.

daarin belegd. Er moest gewaakt worden over den bloei van deze ondernemingen.

Meer dan ooit moet België zijn uitvoer verzorgen, het was dus noodig al wat onze werking op die uitgebreide markt kon belemmeren te doen verdwijnen.

De twee verdragen aan uwe goedkeuring onderworpen verzekeren eenerzijds een financiële stabiliteit aan China, die slechts gunstig kan zijn voor de ontwikkeling der handelsbetrekkingen met de vreemde landen, en waarborgen anderzijds de Belgische belangen door het beginsel der open deur op te leggen.

Wij moeten dus de Regeering gelukwenschen omdat zij zich doen vertegenwoordigen heeft bij de Conferentie van Washington, waar de Belgische delegatie een belangrijke rol heeft gespeeld.

De Commissie voor Buitenlandsche Zaken stelt u eenparig voor de handtekening, namens België onder de twee verdragen op 6 Februari 1922 geplaatst, te bekrachtigen.

*De Verslaggever,*

FERNAND DE WOUTERS.

*De Voorzitter,*

EMILE BRUNET.

